

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет/інститут історії, політології та міжнародних відносин

Кафедра іноземних мов і перекладу

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Друга іноземна мова (французька)

Освітня програма	«Міжнародні економічні відносини»
Освітній рівень	Перший (бакалаврський)
Спеціальність	292 Міжнародні економічні відносини
Галузь знань	29 Міжнародні відносини

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № __ від “__” __ 20__ р.

м. Івано-Франківськ - 2020

ЗМІСТ

- 1.** Загальна інформація
- 2.** Анотація до курсу
- 3.** Мета та цілі навчальної дисципліни
- 4.** Загальні та фахові компетентності
- 5.** Програмові результати навчання
- 6.** Організація навчання курсу
- 7.** Система оцінювання курсу
- 8.** Політика курсу
- 9.** Рекомендована література

10.

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Друга іноземна мова (французька)
Викладач (-і)	Серман Леся Ігорівна
Контактний телефон викладача	+380937279297
E-mail викладача	sermanlesia@ukr.net
Формат дисципліни	Очна форма навчання
Обсяг дисципліни	3(1 семестр)/ 3(2 семестр) кредитів ЄКТС
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua/index.php?mod=course&action=ReviewOneCourse&id_cat=222&id_cou=2202
Консультації	Четвер, 15:00, ауд.207
2. Анотація до курсу	
<p>Курс другої іноземної мови (французької) розроблено для студентів четвертого року навчання першого (бакалаврського) рівня для спеціальності 292 Міжнародні економічні відносини. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття, а також самостійна та індивідуальна робота студентів. Основними завданнями вивчення дисципліни є досягнення студентом професійно достатнього володіння французькою мовою, що передбачає рівень бакалавра. Виходячи з цього студент повинен мати високий розвиток здатності вільно і впевнено використовувати французьку мову в усіх видах мовленнєвої діяльності.</p>	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<p>Метою дисципліни є опанування студентами загальних та фахових компетентностей. Основні цілі:</p> <ul style="list-style-type: none">– формування у студентів та закріплення лінгвістичної, комунікативної, соціолінгвістичної компетенцій;– формування лексичної бази для професійно-спрямованого спілкування французькою мовою із подальшим її використанням у мовній практиці.	
4. Загальні та фахові компетентності	
<p>Загальні компетентності:</p> <ul style="list-style-type: none">- Здатність спілкуватися іноземними мовами.- Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.- Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). <p>Фахові компетентності:</p> <ul style="list-style-type: none">- Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами.- Здатність визначати функціональні особливості, характер, рівень та ступінь взаємозв'язків між суб'єктами міжнародних економічних відносин різного рівня та налагоджувати комунікації між ними.	
5. Програмові результати навчання	
<p>Згідно з вимогами освітньої програми по закінченню курсу студенти повинні вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію, що відповідно до робочої програми дисципліни включає в себе:</p> <p>Розуміти мову диктора (в аудіо- та відеозаписі) і співрозмовника (включаючи носія мови), також фрагменти кіно- та телепередач у межах тематики, взятої на 1 – 4 курсах;</p>	

- 2) Розуміти і передавати в усній і письмовій формах прочитаний/прослуханий текст середньої складності літературно-художнього, соціально-політичного, дипломатичного і побутового характеру;
- 3) Робити повідомлення на побутові і соціально-політичні теми;
- 4) Робити доповіді (до 7 хв.) за пройденим матеріалом;
- 5) Робити резюме і анотацію прочитаного оригінального твору чи прослуханого французькою мовою повідомлення чи доповіді;
- 6) Вести бесіду без підготовки (на матеріалі прочитаного і / або прослуханого тексту, за заданою ситуацією);
- 7) Уміти аналізувати композицію прочитаного / прослуханого твору або його уривка;
- 8) Реферувати газетні та журнальні статті невеликого обсягу;
- 9) Писати твір (вдома і / або в аудиторії) за пройденими розмовними темами з використанням вивченої лексики і збагачених граматичних структур.

6. Організація навчання курсу

Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин
Лекції	-
практичні	60 (1 семестр) / 60 (2 семестр)
самостійна робота	120 (1 семестр) / 120 (2 семестр)

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
I, II	292 Міжнародні економічні відносини	IV	нормативний

Тематика курсу

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
------------	---------------	------------	---------------	-------------	------------------

I семестр

Thème 1: La diplomatie. L'économie mondiale. Définitions.	практичне	1, 2, 7, 8, (Див. нижче список літератури)	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	1-й тиждень семестру
Grammaire: concordance des temps: plus-que-parfait; futur dans le passé	практичне	1, 2, 7, 8, 9, 10	Виконання лексико-граматичних завдань; вправ и комунікат. характеру 4 год	5	2-3-й тиждень семестру
Etre économiste	практичне	1, 2, 7, 9	Робота з текстом словниковий диктант,, 2 год	5	4-й тиждень семестру

Economie et les relations internationales	практичне	2, 7, 8, 9	Робота з лексикою Тренувальні вправи 2 год	5	5-й тиждень семестру
Diplomatie bilatérale et multilatérale	практичне	1,2, 7,	Робота з текстом, складання та розігрування мовленнєвих ситуацій 2 год	5	6-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Модульний контроль)	практичне, к/р	7, 8, 9	Лексико-граматичний контроль 2 год	20	7-й тиждень семестру
Thème 2. La carrière économique	практичне	1, 2, 8,	Опрацювання лексики за темою; робота з текстами 2 год	5	8-й тиждень семестру
Grammaire: discours direct et indirect	практичне	1, 7	Тренувальні вправи з граматики 2 год		9-й тиждень семестру
Le travail de l'entreprise	практичне	2, 3, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	10-й тиждень семестру
La formation et la sélection	практичне	2, 7, 8, 9, 10	Складання та розігрування мовленнєвих ситуацій по темі 2 год	5	11-й тиждень семестру
La carrière. Statut	практичне	2, 3, 7,	Монологічне мовлення, презентація 2 год	5	12-й тиждень семестру
L'entreprise	практичне	2, 3, 7,	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	13-й тиждень семестру
Grammaire: infinitif présent; infinitif passé	практичне	3, 7	Виконання лексико-граматичних вправ 2 год	5	14-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Модульний контроль)	практичне к/р	1, 8, 9, 10	Лексико-граматичний контроль	20	15-й тиждень семестру

			2 год		
II семестр					
Thème 1: La France Situation géographique de la France	практичне	1, 3, 7, 8	Опрацювання лексики за темою; робота з картою 2 год	5	1-й тиждень семестру
La France: division administrative	практичне	3, 7, 8	Вправи комунікативного характеру, опрацювання лексики за темою 2 год	5	2-й тиждень семестру
Paris, la capitale de la France	практичне	1, 3, 8, 9, 10	Вправи комунікативного характеру, перегляд відео 4 год	5	2-3-й тиждень семестру
Une promenade à travers Paris	практичне	1, 3, 7	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення перегляд відео 2 год	5	3-й тиждень семестру
Le système politique en France	практичне	1, 2, 3, 7	Робота над текстом 2 год	5	4-й тиждень семестру
La France : pays de la diplomatie	практичне	1, 2, 7, 6	Виконання впр. комунікат. характеру 2 год	5	4-й тиждень семестру
La France en Europe et dans le monde	практичне	1, 3, 5	Монологічне мовлення, бесіда. 2 год	5	5-й тиждень семестру
Les pays francophones	практичне	1, 5, 7	Повторення лексико-граматичного матеріалу 2 год	5	5-й тиждень семестру
Grammaire: Conditionnel présent	практичне к/р	1, 3, 7	Виконання граматичних завдань 2 год	5	6-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Модульний контроль)	практичне	1, 3, 7,	Лексико-граматичний контроль 2 год	10	6-7-й тиждень семестру
Thème 3. L'Ukraine Situation géographique de l'Ukraine	практичне	3, 2, 7	Вправи комунікативного характеру,	5	7-й тиждень семестру

			робота з картою 2 год		
Kyiv, la capitale de l'Ukraine	практичне	3, 2, 7	Лексико-граматичні вправи 2 год	5	8-й тиждень семестру
Le système politique en Ukraine	практичне	3, 2, 7	Робота над текстом 2 год	5	8-й тиждень семестру
Situation internationale de l'Ukraine	практичне	1, 3, 7, 8	Перегляд відео, монологічне мовлення, бесіда 2 год	5	9-й тиждень семестру
Rélations entre la France et l'Ukraine: histoire et perspectives	практичне	1, 3, 7, 8, 9, 10	Робота над текстом, порівняння, обговорення 2 год	5	9-й тиждень семестру
Grammaire: Conditionnel passé	практичне	1, 3, 7, 8,	Виконання лексико-граматичних завдань 2 год	5	10-й тиждень семестру
Travail de contrôle (Модульний контроль)	практичне к/р		Лексико-граматичний контроль 2 год	10	10-й тиждень семестру
Thème 3: Le français comme langue des relations internationales L'histoire du français comme langue diplomatique	практичне	1, 3, 7, 8	Опрацювання лексики за темою; діалогічне мовлення 2 год	5	11-й тиждень семестру
Grammaire: adjectifs et pronoms indéfinis	практичне	3, 7, 8,	Виконання лексико-граматичних завдань 2 год	5	12-й тиждень семестру
Pourquoi apprendre le français?	практичне	3, 7, 8,	Написання ессе 2 год	5	13-й тиждень семестру
La langue française face à la mondialisation	практичне	3, 7, 8	Дискусія, монологічне мовлення 2 год	5	14-й тиждень семестру
Bilan: révision lexicogrammaticale	практичне	1, 3, 7, 10	Повторення лексико-граматичного матеріалу 2 год	5	15-й тиждень семестру

Travail de contrôle (Модульний контроль)	практичне к/р	3, 7, 8,	Лексико-граматичний контроль	10	16-й тиждень семестру
7. Система оцінювання курсу					
Загальна система оцінювання курсу	Система контролю знань студентів здійснюється через: - поточний контроль – усне опитування на практичних заняттях, написання лексичних диктантів тощо, оцінювання самостійної роботи студентів; підсумковий контроль – підсумкова контрольна робота: завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля. Поточні відповіді та самостійна робота оцінюються у п'ятибальній системі, згодом бали додаються і вираховується середнє арифметичне значення, яке множиться на коефіцієнт 6 (для заліку), 4 (для екзамену). До отриманого балу додаються бали за к/р (для заліку) і за екзамен (для екзамену).				
VII- семестр	Поточне тестування та самостійна робота				Сума
Модуль №1	к/р	Модуль №2		к/р	Підсумок
З.М. 1		З.М. 2		З/К балів	
30	20	30		20	
8. Політика курсу					
Вимоги до письмової роботи	Підсумкова контрольна робота – завдання, які охоплюють матеріал змістового модуля; складається з тестових лексико-граматичних завдань формату «множинний вибір» (2 б/4 б), а також відкрита відповідь (3 б/6 б), завдань на переклад (5 б/ 10 б).				
Умови допуску до підсумкового контролю	Студент допускається до підсумкового контролю за умови отримання не менше 20 балів за поточний контроль за семестр. Студент не допускається до підсумкового контролю за наявності у нього 30% і більше пропущених без поважної причини практичних занять.				
8. Політика курсу					
<ul style="list-style-type: none"> - Студент повинен вчасно приходити на заняття. Викладач може не допустити студента до заняття, якщо він/вона спізнився без поважної причини. - У випадку пропуску 5 чи більше занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю, або його/її підсумкова оцінка буде знижена; - Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю; - Студент має брати активну участь у практичних заняттях; - Студент на свій вибір має підготувати один виступ/презентацію з матеріалу, що виноситься на самостійне вивчення; 					

- Студент повинен відробити пропущене заняття;
- У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.
- Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, студент може звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету;
- Студент повинен неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО;
- Студент має право на 2-й шанс, але не на 10-й!!!! Ніхто не ідеальний, усі ми помиляємося, в усіх є важкі дні, але не варто зловживати добротою і терпінням.

9. Рекомендована література

Базова

1. Попова И.Н , Казакова Ж.А, Французский язык. Manuel de français.-М.: Nestor Academic Publishers, 2010
2. Слатинська О.М. Французька мова для дипломатії. Практикум для студентів факультету історії, політології та міжнародних відносин [Текст].-Ів.-Франківськ: Фоліант, 2012 .-79 с.
3. Claire Miquel. Vite et bien 2. Méthode rapide pour adultes. – Baume-les-Dames: Clé International, 2009.–193.
4. Dominique Philippe, Plum Chantal. Sans frontieres-2. Exercices et textes complementaires.-К.:Генеза,1994 .-128 с.
5. Poisson-Quinton S. Grammaire expliquée du francais.-Vuef, 2002 .-428 с.

Допоміжна

6. Білас Андрій. Travaillons avec la presse [Текст]: навч. посібник .-Рек. МОН .-Ів.-Франківськ:Тіповіт,2012 .-283 с.
7. Уділова Т.М. Граматика французької мови. Вправи. - Вінниця: Нова книга, 2010. – 355 с
8. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В. Посібник з лінгвокраїнознавства "Autour du francais. Regoins. Parlers regionaux" [Текст].-Ів.-Франківськ:Симфонія форте,2008 .-112 с.
9. Capelle G.Reflets 2: Avec video integrée .-Paris,2000 .-191 с.
10. Labrune G. La geographie de la France.-Nathan,2001 .-158 с.
11. Le Nouveau Petit Robert. Paris, 1993 (NPR).

Інформаційні ресурси

12. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. – К.: Ленвіт, 2003. – 261 с.
13. Сердюков П.І. Технологія розробки комп'ютерних програм з іноземних мов. – К.: Ленвіт, 1996. – 109 с.
14. <http://www.education.gouv.fr>
15. www.vie-publique.fr
16. www.philophil.com
17. www.civiweb.com
18. <http://www.humanite.fr>
19. <http://www.ciep.fr>
20. <http://www.diplomatie.fr>
21. <http://www.france2.fr>
22. <http://www.france3.fr>
23. <http://www.leparisien.fr>

Викладач _____